Для немедленной публикации:
26/05/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ 30 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ЛЕТНЕГО ТРУДОУСТРОЙСТВА МОЛОДЕЖИ

Работа в летний период помогает подросткам приобрести навыки и опыт деятельности в составе трудовых ресурсов

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении финансирования в размере 30 миллионов долларов на реализацию Программы летнего трудоустройства молодежи (Summer Youth Employment), которая поддерживает сообщества по всему штату в части создания рабочих мест на летний период для молодых людей из семей с низким доходом. Благодаря этому финансированию порядка 18 тысяч молодых нью-йоркцев этим летом смогут приобрести новые трудовые навыки, что повлечет за собой повышение уровня их академической успеваемости и улучшит перспективы трудоустройства в будущем.

«Возможность работы летом оказывает позитивное воздействие на молодежь, которое продолжает проявляться в течение всей взрослой жизни, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Финансируя рабочие места в рамках обеспечения трудоустройства молодежи на летний период, мы обеспечиваем коммерческим предприятиям необходимую им помощь летом, а также создаем возможности для молодых людей, позволяющие им заработать и приобрести ценные навыки и умения, которые они сохранят на всю жизнь. Я настоятельно рекомендую всем заинтересованным лицам связаться с местными социальными организациями и узнать об имеющихся возможностях в этой связи».

Право на участие в программе имеют молодые люди в возрасте от 14 до 20 лет, чьи семьи получают доход на уровне ниже 200 процентов от федерального уровня

бедности (или 39850 долларов на семью из трех человек). Работодатели смогут использовать выделяемые средства на субсидирование заработной платы, поддержку образовательных и подготовительных мероприятий, а также на обеспечения консультационных и прочих связанных с трудоустройством услуг, в частности услуг по транспортировке рабочей молодежи на/с места работы/обучающих мероприятий. Молодые люди, желающие принять участие в программе, должны обратиться в местное управление службы социального обеспечения. (Контактная информация приведена здесь.)

Дополнительное ежегодное финансирование в сумме 20 миллионов долларов, предоставляемое в виде налоговых кредитов, доступно коммерческим предприятиям в рамках Программы трудоустройства городской молодежи (Urban Youth Jobs Program). Программа, ранее называвшаяся «Молодежь Нью-Йорка, за работу» (New York Youth Works), способствует приему коммерческими предприятиями на работу безработной молодежи и молодежи из малоимущих и нуждающихся семей в возрасте от 16 до 24 лет, проживающей в городах Олбани (Albany), Буффало (Buffalo), Нью-Йорк (New York City), Рочестер (Rochester), Скенектади (Schenectady), Сиракьюс (Syracuse), Маунт-Вернон (Mount Vernon), Нью-Рошель (New Rochelle), Ютика (Utica), Уайт-Плейнс (White Plains), Йонкерс (Yonkers) и в малых городах Брукхейвн (Brookhaven) и Хемпстед (Hempstead). С 2012 года программа помогла 18 тысячам молодых людей из социально ущемленных групп населения трудоустроиться на более чем 2 тысячах нью-йоркских коммерческих предприятий, расположенных на территории 13 целевых зон в штате Нью-Йорк. Финансирование в сумме 20 миллионов долларов доступно ежегодно до 2018 года. За дополнительной информацией обращайтесь на веб-сайт www.labor.ny.gov/youthjobs.

Заместитель исполнительного руководителя Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности (Office of Temporary and Disability Assistance) Шарон Девин (Sharon Devine) сказала: «Будучи одной из тех, кто приобрел свой первый опыт работы в период летних каникул в рамках программы трудоустройства подростков, могу сказать, что, в основном, на протяжении своей профессиональной жизни я могла полагаться и рассчитывать на этот первый опыт. Программа, которая помогла мне приобрести знания и уверенность в себе, идущие рядом со мной по пути собственного карьерного развития, безо всякого сомнения окажет неоценимую помощь молодым нью-йоркцам этим летом».

Член Конгресса Нита Лоуи (Nita Lowey) отметила: «Я удовлетворена тем, что Губернатор Куомо (Cuomo) направит более 1,1 миллиона долларов в виде

федеральных грантов на стимулирование занятости среди молодежи из округов Уестчестер (Westchester) и Рокленд (Rockland), которая даст молодым людям возможность приобрести необходимые им навыки в части обеспечения собственного профессионального роста. Будучи влиятельным членом Комитета по ассигнованиям в Палате представителей (House Appropriations Committee), я продолжу сотрудничать с официальными лицами на уровне штата и на местном уровне по вопросу поддержки развития наших трудовых ресурсов».

Синди Кептен (Cindy Kaptan), участница программы, проживающая в округе Делавэр (Delaware) подчеркнула: «В рамках Программы летнего трудоустройства молодежи (Summer Youth Employment Program) я сотрудничала с муниципалитетом населенного пункта Сидней (Village of Sidney) в течение двух лет; сейчас я работаю там на постоянной основе. Работа в муниципалитете населенного пункта позволила мне стать на новый путь собственного профессионального развития, приобрести новые навыки и умения, а также помогла собственному личностному росту. Мне действительно нравится работать в муниципалитете населенного пункта, поскольку здесь я могу принести реальную пользу местной общине».

Кэти Уотсон (Kathy Watson), директор по работе с персоналом в компании Timeless Frames & Décor, г. Уотертаун (Watertown), принимавшая на работу молодых людей в течение четырех прошлых летних сезонов, сказала: «Молодые люди получают возможность попробовать себя в реальном производстве, а те, которые достигают в этом успеха, рассматриваются как потенциальные кандидаты на занятие постоянных должностей на соответствующих предприятиях в будущем. В свою очередь мы даем местной молодежи возможность приобрести практический опыт работы и усиливаем ряды кандидатов на заполнение будущих вакансий. В частности в округе Джефферсон (Jefferson) эта программа будет эффективной и полезной как для работодателей, так и для молодых людей».

Томас Занги (Thomas Zanghi), инспектор материально-технической базы школьного округа Cassadaga Valley Central Schools, округ Чатокуа (Chautauqua), отметил: «Благодаря этой программе округ Cassadaga Valley Central Schools получил возможность приема на работу собственных учащихся, в результате чего ими был приобретен ценный жизненный/трудовой опыт, в частности в рамках непосредственного взаимодействия с коллективом службы технического обслуживания, который невозможен при каких бы то ни было других обстоятельствах. Из этого сотрудничества наши учащиеся вынесли чувство искреннего уважения к нашим рабочим, а также практические навыки, приобретенные в рамках выполнения ежедневных рабочих обязанностей

технического персонала школьного округа».

Стив Пирс (Steve Pierce), исполнительный директор компании Media Alliance Inc., г. Трой (Troy), подчеркнул: «Вот уже несколько лет компания Media Alliance является рабочей площадкой в рамках реализации Программы летнего трудоустройства молодежи в округе Ренсселер (Rensselaer County Summer Youth Employment Program) - и по итогам этих лет мы можем сказать, что это замечательная программа, которая становится лучше с каждым годом. Мы познакомились с замечательными талантливыми молодыми людьми, проживающими в городе Трой (Troy), и должны отметить, что нам приятно работать вместе. Прежде всего, эти молодые люди чрезвычайно мотивированы, а Программа летнего трудоустройства молодежи (Summer Youth Employment Program) принимает все необходимые меры и делает даже больше для того, чтобы каждый участник программы с максимальной пользой для себя использовал приобретенный в рамках программы опыт в будущем».

Ниже приведен список распределения финансирования в 2015 году по округам:

Программа летнего трудоустройства молодежи (Summer Youth Employment Program), 2015 год

Округ	Сумма
Albany	$504,919
Allegany	$143,989
Broome	$382,587
Cattaraugus	$187,676
Cayuga	$130,171
Chautauqua	$275,020
Chemung	$147,549
Chenango	$102,389
Clinton	$165,003

Columbia	$76,559
Cortland	$126,026
Delaware	$95,869
Dutchess	$367,264
Erie	$1,338,809
Essex	$62,228
Franklin	$99,678
Fulton	$87,034
Genesee	$78,493
Greene	$80,768
Hamilton	$7,850
Herkimer	$103,712
Jefferson	$217,021
Lewis	$50,085
Livingston	$133,703
Madison	$135,503
Monroe	$1,148,810
Montgomery	$75,257
Nassau	$828,381
Niagara	$299,266
NYC	$15,468,388

Russian

Oneida	$347,069
Onondaga	$777,282
Ontario	$133,381
Orange	$458,847
Orleans	$64,019
Oswego	$287,221
Otsego	$162,214
Putnam	$58,264
Rensselaer	$230,261
Rockland	$331,224
St Lawrence	$336,695
Saratoga	$179,357
Schenectady	$181,365
Schoharie	$71,776
Schuyler	$33,281
Seneca	$90,559
Steuben	$170,047
Suffolk	$1,061,171
Sullivan	$126,644
Tioga	$82,727
Tompkins	$421,422

Russian

Ulster	$244,631
Warren	$82,916
Washington	$76,057
Wayne	$130,523
Westchester	$825,540
Wyoming	$69,058
Yates	$46,442

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418